

Isa

Chapter 61

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

לְחַבֵּשׁ	שְׁלֹחַנִי	עֲנוּם	לְבָשָׂר	אָתָי	יְהֹוָה	מִשְׁחָה	לְעֵן	עַלְיָה	יְהֹוָה	אָרְגֵי	רִיחָה	1
H2280	H7971	H6035	H1319	H0853	H3068	H4886	H3282		H3069	H0136	H7307	
לְנִשְׁבָּרֵךְ	לְבָרְךָ	לְשִׁבּוּם	דָּרוֹר	וּלְאָסּוּרִים	פְּקַדֵּךְ	קוֹחָךְ						
H6495	H6495	H0631		H1865	H7617	H7121						H7665

প্রভুর দাস বলেনঃ “প্রভু আমার সদাপ্রভু তাঁর আত্মা আমার মধ্যে দিয়েছেন গরীবদের সঙ্গে কথা বলবার জন্য তাদের ভগ্নহৃদয়ের ক্ষতে বন্ধনী জড়াবার জন্য এবং দুঃখীকে আরাম দেবার জন্য প্রভু আমাকে মনোনীত করেছেন ঈশ্বর আমাকে পাঠিয়েছেন নিয়াতিতদের ও বন্দীদের জানাতে যে তারা মুক্তহচ্ছে”

לְকָרָא	שְׁנִיתָה	רְצִוָּה	לִיהְוָה	לְקָרָא	אָבְלִים	כָּל	לְנִחְמָה	לְאַלְמָנִינוּ	נִקְמָה	וַיּוּם	לִיהְוָה	2
H0057	H3605	H5162	H0430	H5359	H3117	H3068	H7522	H8141	H7121			

ঈশ্বর আমাকে পাঠিয়েছেন তাঁর উদ্বারাতা কখন দেখা যাবে সে সময়ের কথা ঘোষণা করার জন্য দুষ্ট লোকদের তাদের শাস্তির সময় ঘোষণা করবার জন্য প্রভু আমাকে পাঠিয়েছেন ঈশ্বর আমাকে পাঠিয়েছেন দুঃখীদের স্ফুরণ দিতে”

לְאַבְלִי	לְשִׁים	לְאַבְלִי	מַעֲטָה	אָבָל	תְּחִתָּה	שְׁשָׁמֶן	שְׁשָׁמֶן	אָפָר	תְּחִתָּה	פְּאַר	לְהַמִּם	לְהַמִּים	צִיּוֹן	לְהַתָּה	לְהַתָּה	לְהַלְלָה	תְּהַלְלָה	3	
H4594	H0060	H8478	H8342	H8081	H0665	H8478	H6287		H5414	H6726	H0057								
לְהַתְפָּאָר :																			
H3068	H4302	H6664							H7121	H3544	H7307	H8478	H8416						

ঈশ্বর আমাকে সিয়োনের বিমর্শ লোকদের কাছে পাঠিয়েছেন আমি তাদের তা ভোগ করার জন্য প্রস্তুত করে তুলবো আমি তাদের মাথার ছাই দূরে সরিয়ে দেবো আমি তাদের রাজমুকুট দেবো আমি তাদের দুঃখকে সরিয়ে দিয়ে সুখের তেল দেবো আমি তাদের দুঃখ দূর করব এবং উপাচারের বস্ত্র দেবো ঈশ্বর আমাকে পাঠিয়েছেন এই সব লোকদের ‘ভাল বৃক্ষ’ এবং ‘প্রভুর বিস্ময়কর চারা গাছ’ হিসেবে নাম দিতে”

וּבְנָה	תְּরֻבּוֹת	עֲוָלָם	שְׁמָנוֹת	רְאִשְׁעָיוֹם	יְקֻמָּנוּגִי	וּחַדְשָׁלָמִים	תְּרִבְבָּשָׁה	לְחַרְבָּה	לְחַרְבָּה	לְחַרְבָּה	לְחַרְבָּה	לְחַרְבָּה	לְחַרְבָּה	לְחַרְבָּה	לְחַרְבָּה	לְחַרְבָּה	4	
H1755	H1755	H8074		H2318		H7223	H8074	H5769	H2723	H1129								

সেই সময় যে সব পুরানো শহরগুলি ধ্বংস হয়েছিল তা আবার নতুন করে গড়ে উঠবে সেই শহরগুলি প্রারম্ভিক সৃষ্টির সময়ের মত আবার নতুন হয়ে উঠবে শহরগুলি বহুকাল আগে ধ্বংস হয়েছিল কিন্তু আবার তা নতুন করে গড়ে উঠবে

וְעַמְדוּ	זִרְבִּים	זָנָבִים	צָאָנָבִים	וְרַעַי	וְরַעַי	וְרַעַי	וְרַעַי	וְרַעַי	וְרַעַי	וְרַעַי	5							
H3755	H0406	H5236	H6629														H5975	

তখন তোমার শক্ররা তোমার কাছে এসে মেষদের যত্ন নেবে তোমার শক্রদের শিশুরা তোমার মাঠে ও বাগানে কাজ করবে

וְאַתָּה	כְּדַבְּרִים	כְּדַבְּרִים	כְּדַבְּרִים	כְּדַבְּרִים	כְּדַבְּרִים	כְּדַבְּרִים	כְּדַבְּרִים	כְּדַבְּרִים	כְּদַבְּרִים	כְּদַבְּרִים	כְּদַבְּרִים	כְּদַבְּרִים	כְּদַבְּרִים	כְּদַבְּרִים	כְּদַבְּרִים	כְּদַבְּרִים	6	
H3519	H0398	H2428		H0559	H0430	H8334	H7121	H3068	H3548									

תְּרוּמָה:

[H3235](#)

তোমাকে বলা হবে ‘প্রভুর যাজক’ ‘আমাদের ঈশ্বরের দাস’ পৃথিবীর সব জাতিদের ধনসম্পদ তুমি পাবে এবং এর জন্য তুমি গর্বিত হবে

עַלְם	שְׁמַחַת	יִרְשׁוֹ	מִשְׁגַּנָּה	בָּאָרֶצֶם	לְכָנָן	חַלְקָם	יְרָנוֹ	וְכָלְמָה	מִשְׁגַּנָּה	בְּשִׁתְכֶם	תִּחְתָּ	7
H5769	H8057	H3423	H4932	H0776				H3639	H4932	H1322	H8478	

לְהַיָּה:
לְהַמָּ:

H1961

অতীতে লোকে তোমাকে লজ্জায় ফেলত এবং তোমার কাছে খারাপ কথা বলত তুমি অন্য লোকদের চেয়ে অনেক বেশী লজ্জিত হয়েছিলে তাই তুমি অন্যদের তুলনায় তোমার ভূখণ্ডে দ্বিতীয় সুবিধা পাবে তুমি চির কালের জন্য সুখ পাবে

וּבְרִית	בְּאָמָת	בְּעַלְתָּם	פְּעַלְתָּם	וּנְתִּזְיִ	בְּעֹלָה	גַּל	שְׁנָא	מִשְׁפְּט	אָהָב	יְהֹוָה	אָנָּי	כִּי	8
H1285	H0571	H6468	H5414		H1498	H8130	H4941	H0157	H3068	H0589		לְהַמָּ: <p>עַלְםָ אֲכָרּוֹת</p> <p>H3772 H5769</p>	

এসব কেন ঘটবে? কারণ আমি প্রভুর ধার্মিকতা ও ন্যায়বোধকে ভালবাসি আমি চুরি করা এবং অন্যান্য মন্দ কাজকে ঘৃণা করি তাই আমি লোকদের তাদের প্রাপ্য পুরস্কার দেব আমি চির কালের মতো আমার লোকদের সঙ্গে একটি চুক্তিকরব।

גָּרָע	הַמ	כִּי	מִיכְלָוִים	רְאֵיכֶם	כָּל	הַעֲמִים	בְּתֻ�ְ	וְצָאֵיכֶם	וְרָעִים	בְּגָלוּם	גִּנְעָן	בְּגָדָע	9	
H2233	H1992			H7200	H3605		H8432	H6631	H2233			H3045		

בְּגָדָע יְהֹוָה:
H3068 H1288

সব জাতির প্রতিটি লোক আমার লোকদের জানবে যারাই তাদের দেখবে জানতে পারবে যে প্রভুই তাদের আশীর্বাদ করেছেন।

צְרוּה	מְעַיל	יְשֻׁעָה	בְּגָרִיר	בְּלִיבְשָׁנִי	כִּי	בְּאַלְהֹוי	נְפָשִׁי	תְּגָל	בִּיהּוָה	אֲשִׁישָׁ	שָׁוֹש	10	
H6666	H4598	H3468		H3847		H0430	H5315	H1523	H3068	H7797	H7797		

כָּלִילָה: כָּלִילָה כָּלִילָה:
H3627 H3618 H6287 H3547 H2860 H3271

প্রভু আমাকে খুব সুখী করেছেন। আমার সমগ্র সত্ত্ব আমার সৌন্ধরে সুখী। সৌন্ধর আমাকে পরিত্বাপের বন্ধু পরিয়েছেন। এটা হচ্ছে যেমন একজন বিয়ের বর নিজেকে মালা দিয়ে সাজায় সেই রকম। সৌন্ধর আমার ওপর ধার্মিকতার আবরণ বন্ধু পরিয়েছেন। যেন বিয়ের বধু বিবাহের চমৎকার পোশাক পরেছে।

צְרוּה	צְרִמִּית	יְהֹוָה	אָরְנָן	כָּנָן	חַצְמִית	זְרוּעִית	וְרָנִית	וְכָנִית	צְמִתָּה	תְּזִזְיָה	כָּאָרֶץ	כִּי	11
H6666	H6779	H3069	H0136		H6779	H2221	H1593	H6780	H3318	H0776			

תְּגָלִים: כָּלִילָה
H3605 H5048 H8416

পৃথিবীই গাছদের জন্মানোর কারণ। লোকরা বাগানে বীজ লাগায় এবং বাগান তাদের বড় করে তোলে। একই রকম ভাবে প্রভু ধার্মিকতা বৃদ্ধি করতে সাহায্য করবেন। প্রভু সমস্ত জাতির সামনে প্রশংসাকে বৃদ্ধি করবেন।